



AGREEMENT FOR SCIENTIFIC AND EDUCATIONAL COOPERATION

BETWEEN

**VOLODOMYR DAHL EAST UKRAINIAN NATIONAL UNIVERSITY
(KYIV, UKRAINE)**

AND

VSI INSTITUTE OF LITHUANIAN SCIENTIFIC SOCIETY (VILNIUS, LITHUANIA)

Realizing aspirations to extend international cooperation and having a common intention to collaborate in the field of scientific research activity and education, as well as considering the intention expressed earlier by the Parties about cooperation, **Volodymyr Dahl East Ukrainian National University**, which is represented by **Olha PORKUIAN** on the one hand

and

VSI Institute of Lithuanian Scientific Society which is represented by director **Vygintas GONTIS** on the other hand, (here in after "Parties"), have concluded the present Agreement as follows:

Article 1

The purpose of the Agreement is to promote cooperation in the areas of academic, scientific and cultural activities between the Parties in the fields of mutual interest. Parties act with the strictly accordance of the legislation and use its capabilities and means in the measures of its competence.

Article 2

In consideration of the above the Parties agree to enter into this Agreement for the performance of the following:

- The organization and participation in the common events (scientific programs, workshops, symposiums, conferences, councils, working groups e t.c.) to discuss the issues of realizing the trends of cooperation.
- The mutual assistance (scientific-methodological, consulting and practical) in the field of the scientific and educational activity.

- The exchange publications and documentation on current research (including textbooks and other academic literature) and assist in the organization of translation and (or) publications in editions of each of the Parties.
- To jointly edit and publish electronic and print publications.
- To organize joint symposia, workshops, conferences, round tables, summer schools etc.;
- To arrange, according to the particular conditions of the Parties, joint study programmes and research projects.
- The preparation and upgrade of the qualification of the personal by the way: of common workshops, personal development trainings, of sharing the experience in developing better teaching methods and techniques, of undertaking on-line education activities and programmes.
- To realize joint supervision of PhD students.
- To inform the publicity of the countries on activity and the results of cooperation between the Parties.

Article 3

Both Parties agree that the cooperation in certain spheres can be implemented based on the Programmes signed by the representatives of both Parties having coordinated the conditions, spheres and participants of the cooperation.

Article 4

For the development and implementation of the activities mentioned in the present Agreement, each Party shall designate a Coordinator.

By Volodomyr Dahl East Ukrainian National University: Dr Olga Losiyevska, Doctor of Psychology, Professor of the Department of Psychology and Sociology Volodomyr Dahl East Ukrainian National University, Head of the University Mediation Center

**Volodomyr Dahl East Ukrainian National
University**

Dr Olga LOSIYEVSKA

Professor of the Department of Psychology and
Sociology Volodomyr Dahl East Ukrainian
National University

Postal Address:

**Volodomyr Dahl East Ukrainian National
University**

John Paul II Street, 17, 01042, Kyiv, Ukraine

Phone: +380665103885

e-mail: losievska@snu.edu.ua

Web Page:

<https://snu.edu.ua/index.php/en/divisions/faculty-of-human-health/>

By VSI Institute of Lithuanian Scientific Society: Dr Zoryna Boiarska from the Ukrainian Group of Scientists of the Lithuanian Union of Scientists (LSS)

**VSI Institute of Lithuanian Scientific
Society**

Dr Zoryna BOIARSKA

Chairman of the Ukrainian Group of Scientists
of the Lithuanian Scientific Society (LSS)

Postal Address:

**VSI Institute of Lithuanian Scientific
Society**

J. Basanavičiaus g. 6, LT-01118, Vilnius,
Lithuania

Phone: +37068346740

e-mail: ukrscience.lt@gmail.com

Web Page:

<http://msi.lms.lt/>

Article 5

Parties are entitled to publish the results generated in the collaboration on the terms additionally discussed before the project is launched.

Article 6

The Parties will cover their own costs related to activities of mutual interest (including all travel expenses during their stay at the Partner University), unless otherwise is acknowledged in writing. Financial support can be established by additional agreements after the beginning of each activity.

Article 7

The Parties have the right to make changes and additions to the present Agreement which come into force after written approval by both Parties.

Article 8

Neither Party, without the prior written consent of the other Party shall, either directly or indirectly, to any extent whatever, divulge, disseminate, communicate or otherwise disclose any confidential or proprietary information provided by the Party as a result of adhering to the Agreement.

Article 9

The Agreement is signed by the Parties in duplicate, one for each of the Parties in English having identical validity.

Article 10

The Parties agree to solve the matters of argument arising during performance of the Agreement by means of negotiations. Other forms of the decision of legal questions are defined under terms of concrete agreements between the Parties.

Article 11

The Agreement will come into force on the date of signature, will be concluded for a period of five years and will be automatically extended for another five years, unless one of the Parties gives written notice seeking termination, six months prior to its expiry.

Addresses and signatures of the Parties

**Volodymyr Dahl East Ukrainian National
University**

Address: John Paul II Street, 17
01042
Kyiv, Ukraine

For Volodymyr Dahl East Ukrainian National
University

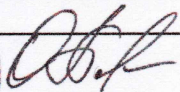
**VSI Institute of Lithuanian Scientific
Society**

Address: J. Basanavičiaus g. 6,
LT-01118,
Vilnius, Lithuania

For VSI Institute of Lithuanian Scientific
Society

Rector

Prof. Oľha PORKUIAN



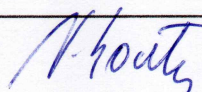
Place: Kyiv, Ukraine

Date: 09.04.2025



Director

Prof. Vyngintas GONTIS



Place: Vilnius

Date: 23.04.2025

